

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
21.07.2026Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca	X	
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Personal – Individuelle Vereinbarung zur
Arbeitseingliederung gemäß Art. 14 Abs. 1
Buchstabe d) des L.G. vom 14. Juli 2015, Nr. 7
- Erneuerung - Richtigstellung Zeitraum**

**Personale - convenzione individuale per
l'inserimento lavorativo ai sensi dell'art. 14, co.
1, lett. d), della l.p. 14 luglio 2015, n. 7 - rinnovo -
correzione periodo**

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 314 vom 07.07.2026, mit welchem die Erneuerung der individuellen Vereinbarung zur Arbeitseingliederung gemäß Art. 14 Abs. 1 Buchstabe d) des L.G. vom 14. Juli 2015, Nr. 7 für den Zeitraum 01/08/2026 – 31/10/2026 beschlossen wurde;

Festgestellt, dass der Zeitraum aus organisatorischen Gründen abgeändert werden musste, und zwar von 01/09/2026 – 30/11/2026;

Nach Einsichtnahme in Artikel 14 Absatz 1 Buchstabe d) des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf der Vereinbarung, erstellt vom Amt für Arbeitsmarktintegration;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindevorsatzung;

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018.

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Vereinbarung sobald als möglichst von allen Vertragsparteien unterschrieben werden kann;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit (5Ts3PQTxJh0e5OglZa9t7MLtNIgLP4Gmqnx75VuY0OI=);

Festgestellt, dass das Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit nicht notwendig ist, da die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 314 del 07/07/2026, con la quale è stato deliberato il rinnovo della convenzione individuale per l'inserimento lavorativo ai sensi dell'art. 14, co. 1, lett. d), della l.p. 14 luglio 2015, n. 7 per il periodo 01/08/2026 – 31/10/2026;

Constatato che il periodo dev'essere modificato per motivi organizzativi, ossia dal 01/09/2026 – 30/11/2026;

Visto dell'articolo 14, comma 1, lettera d), della legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7;

Vista la bozza della convenzione, redatta dall'Ufficio Integrazione lavorativa;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Visto lo statuto comunale;

Visto il „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ legge regionale n. 2 del 03.05.2018.

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018 in modo che la convenzione possa essere firmata da tutte le parti contrattuali il più presto possibile;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine alla regolarità tecnica (5Ts3PQTxJh0e5OglZa9t7MLtNIgLP4Gmqnx75VuY0OI=);

Constatato che non è necessario il parere riguardante la regolarità contabile, dato che la presente delibera non comporta impegno di spesa.

BESCHLIEBT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) den Vertragsentwurf der individuellen Vereinbarung zur Arbeitseingliederung im Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 30.11.2026 zu genehmigen;
- 2) den Bürgermeister mit der Unterzeichnung der Vereinbarung zu ermächtigen;
- 3) festzuhalten, dass gegenständliche Maßnahme

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi nella forma legale:

- 1) di approvare la bozza contrattuale della convenzione individuale per l'inserimento lavorativo per il periodo dal 01/09/2026 al 30/11/2026;
- 2) di autorizzare il sindaco con la sottoscrizione della convenzione;
- 3) di dare atto che il presente provvedimento non

keine Ausgabenverpflichtung mit sich bringt;

- 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

comporta alcun impegno di spesa;

- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale